



## Calendrier des événements 2010-2011



### JUILLET 2010

- 14- Fête nationale-**  
Feux d'artifices et bal sur le Quai Général de Gaulle à Gustavia.
- 17- Fête de l'Anse des Cayes-**  
Jeux, animations diverses et bal organisés dans le village de l'Anse des Cayes.
- 24-25- Fête des quartiers de Nord-**  
Jeux, animations diverses et bal organisés par l'ASCCO sur la plage de Flamands.

### AOUT 2010

- 07-08- Fête des quartiers du vent-**  
Jeux, animations diverses sur la plage de Lorient organisés par l'AJOE et bal sur le plateau de l'AJOE.
- 14-Election Miss Saint Barth-**  
1ère édition
- 15- Fête de Public-**  
Jeux, animations diverses sur la plage de Public organisés par l'ASP.
- 19-20-21- SBJAM Musique Festival-**  
Festival de musique caribéenne organisé par SBJAM sur le Quai Général de Gaulle.
- 24- Fête de Saint Barthélemy-**  
Commémoration du Saint Patron de l'île. Cérémonies officielles, régates, jeux et animations diverses, bal sur le Quai général de Gaulle.
- 25- Fête de la St Louis-**  
Jeux, animations diverses sur la plage de Corossol organisés par l'ALC et bal sur le Pont de Corossol.
- 29- Fête du Troisième Âge-**  
Journée d'animation en l'honneur des aînés au restaurant scolaire à Gustavia.

### NOVEMBRE 2010

- 01-Toussaint-**  
Jour férié
- 02-03-Congrès des médecins-**  
Capitainerie, quai Général de Gaulle
- 11-Armistice-**  
Jour férié
- 12-13-14- PITEÅ DAY-**  
Commémoration de la rétrocession de St Barth par la Suède à la France. Shows divers, Gustavialoppet, course des ti-moune sur la plage de Public.
- 19-20-21- St Barth cata cup-**  
Régate sur la plage de St Jean.
- 26-27- Miss Caraïbe Hibiscus-**  
Edition 2010

### DECEMBRE 2010

- 25- Noël-**  
Jour férié
- 31- New Year's Eve Regatta-**  
Régate amicale autour de l'île, ouverte aux grands yachts présents au Port pour le nouvel an.
- 31- Bal du nouvel an-**  
Animation musicale et bal sur le Quai Général de Gaulle, feux d'artifice à minuit.

### JANVIER 2011

- 01- Nouvel An-**  
Jour férié
- 11 au 19- Festival de musique classique-**  
Concert de jazz et musique de chambre dans les Eglises de Gustavia et Lorient avec des artistes de renommée internationale

### MARS 2011

- 04- Carnaval des écoles-**  
Parade costumée des enfants des écoles dans les rues de Gustavia.
- 08- Mardi Gras-**  
Parade costumée ouverte à tous dans les rues de Gustavia
- 09- Mercredi des cendres-**  
Fin du Carnaval, mort sur le bûcher du roi Vaval sur la plage de Shell Beach.
- 24 au 27- Bucket Regatta-**  
4 jours de régates amicales autour de St Barth et regroupant certaines des plus grandes et prestigieuses unités au monde.

### AVRIL 2011

- 05 au 10- Voiles de St Barth-**  
6 jours de régates avec les plus beaux Voiliers du monde, des yachts classiques aux maxi yachts, souvent barrés par d'immenses personnalités de la voile hauturière ou régatière. Des parcours ventés, attractifs et spectaculaires à souhait, une ambiance à terre dédiée aux plaisirs de la vie...
- 12 au 17- Festival du film caraïbe-**  
6 jours de présentation de divers films sur le bassin et la culture caraïbe.
- ...- Festival du livre-**  
Intervention d'auteurs dans les écoles, Lectures de textes et poésies, atelier Divers, dédicaces et bourses aux livres.
- 22- Vendredi Saint-**  
Jour férié
- 24-25- Week end de Pâques-**  
Jours fériés
- 29-30-01- West Indies Regatta-**  
3 jours de fête autour de la voile traditionnelle Caraïbienne. Cette manifestation est plus un festival de vieux bateaux en bois qu'une compétition, le but étant de promouvoir et encourager leurs constructions dans la Caraïbe.

### MAI 2011

- 30-01-Le Tour St Barth-**  
Week end autour de la voile sur la plage de St Jean.
- 01- Fête du travail-**  
Jour férié
- 08- Victoire 1945-**  
Jour férié
- 13 au 22- Festival du théâtre-**  
Une semaine de présentations théâtrales regroupant la compagnie locale SB Artists et des artistes venus des îles voisines et de la France.

### JUIN 2011

- 02- Ascension-**  
Jour férié
- 04- Spectacle de danse de FORM FITNESS**
- 12-13- Week end de Pentecôte-**  
Jours fériés
- 18- Spectacle de danse de l'ASCCO-**  
Sur le terrain de tennis de Colombier.
- 21- Fête de la musique-**

### JUILLET 2011

- 14- Fête nationale-**  
Feux d'artifices et bal sur le Quai Général de Gaulle à Gustavia.
- 16- Fête de l'Anse des Cayes-**  
Jeux, animations diverses et bal organisés dans le village de l'Anse des Cayes.
- 30-31- Fête des quartiers de Nord-**  
Jeux, animations diverses et bal organisés par l'ASCCO sur la plage de Flamands.

### AOUT 2011

- 06-07- Fête des quartiers du vent-**  
Jeux, animations diverses sur la plage de Lorient organisés par l'AJOE et bal sur le plateau de l'AJOE.
- 15- Fête de Public-**  
Jeux, animations diverses sur la plage de Public organisés par l'ASP.
- 18-19-20- SBJAM Musique Festival-**  
Festival de musique caribéenne organisé par SBJAM sur le Quai Général de Gaulle.
- 24- Fête de Saint Barthélemy-**  
Commémoration du Saint Patron de l'île. Cérémonies officielles, régates, jeux et animations diverses, bal sur le Quai général de Gaulle.
- 25- Fête de la St Louis-**  
Jeux, animations diverses sur la plage de Corossol organisés par l'ALC et bal sur le Pont de Corossol.
- 28- Fête du Troisième Âge-**  
Journée d'animation en l'honneur des aînés au restaurant scolaire à Gustavia.

Ce programme est sujet à modification sans préavis.



# Calendar of events 2010-2011



## JULY 2010

**14- Bastille Day -**  
Fireworks and dancing on the dock,  
Quai Général de Gaulle in Gustavia.

**17- Anse des Cayes Fete-**  
Games, competitions, and various  
activities organized in the village of  
Anse des Cayes.

**24-25- Northern neighbourhoods fete-**  
Tournaments, various games, dance  
performances, raffle, and music, ASCCO

## AUGUST 2010

**07-08 -Windward Fete -**  
Fishing tournament, regattas, various games,  
music, volleyball, raffle, and dancing: Village  
of Lorient

**14- Miss Saint Barth-**  
First edition

**15 -Public Fete -**  
Games, competitions, and various  
activities organized in the Public beach

**19-20-21 -SBJAM Music Festival -**  
Concerts of Caribbean music organized by the  
association, SBJAM

**24 -St Barthélemy Saint's Day-**  
Commemoration of the island's patron saint.  
Official ceremonies, regattas, various games,  
fireworks and dancing on the dock:  
Quai Général de Gaulle- Gustavia

**25 - St Louis Fete-**  
Various activities and tournaments, regattas,  
games, raffles, dance performances and music :  
Village of Corossol.

**29- Golden Age Day -**  
Activities for the island's senior citizens.  
School restaurant, Gustavia

## NOVEMBER 2010

**01 -All Saints Day -**  
Bank holiday

**02-03-Doctors conference-**  
Capitainerie, Quai Général de Gaulle

**11 -Armistice Day -**  
Bank holiday

**12-13-14- PITEA DAY-**  
Commemoration of the twin cities of St Barth  
and Pitea (in Sweden) various activities  
organized by l'ASBAS in the Public beach.

**19-20-21 - St Barth Cata Cup-**  
Regatta on St Jean beach

**26-27- Miss Caraib Hibiscus-**  
2010 edition

## DECEMBER 2010

**25 -Christmas Family and religious holiday**  
Bank holiday

**31 -New Year's Eve Regatta -**  
Just-for-fun race around the island, open to  
sailboats of all sizes, local and those present  
for the holidays

**31 -New Year Eve -** Music and dancing on the  
dock, Quai Général de Gaulle, and fireworks at  
midnight, Gustavia; Parties in various  
restaurants.

## JANUARY 2011

**01 -New Year Day -**  
Bank holiday

**11 to 19 -St Barth Music Festival -**  
Jazz and chamber music concert in the  
churches of Gustavia and Lorient, with artists  
of international renown.

## MARCH 2011

**04 -School carnival -**  
Costume parade for children in the streets of  
Gustavia

**08- Mardi Gras-**  
Costume parade in the streets of Gustavia

**09 -Ash Wednesday -**  
End of carnival. Burning of Vaval, King of  
Carnival - Shell beach

**24 to 27- St Barth Bucket Regatta-**  
3 days of regattas around St Barth for a fleet  
of the largest, most prestigious sailing yachts

## APRIL 2011

**05 to 10 -St Barth sails-**  
6 days of regattas with the nicest  
Sailing boats of the world, yachts classics to  
maxi yachts.

**12 to 17-St Barth Film Festival -**  
6 days with films from around the Caribbean  
basin and about Caribbean culture.

... -**Book festival-**  
Authors' intervention in schools,  
Reading of texts and poems, workshop  
Miscellaneous, dedications and second-hand  
book sales.

**22- Good Friday-**  
Bank holiday.

**24-25 -Easter Weekend -**  
Family and religious holiday. Bank holiday

**29-30-01- West Indies Regatta-**  
3 day event held annually over the Mayday  
weekend in St Barth celebrating traditional  
West Indian sails. More of a wooden boat  
festival than a competitive regatta, the  
purpose of the event is to promote &  
encourage traditional boatbuilding in the Car-  
ibbean.

## MAY 2011

**30-01-Tour of St Barth-**  
Around the island event for windsurfing and  
catamarans, St Jean beach

**01 -Labour Day -**  
Bank holiday

**08 -Armistice Day -**  
Commemoration of the end of World War II  
(1945). Bank holiday

**13 to 22 -St Barth theatre festival-**  
Performances by the local company, SB Art-  
ists, and artists from neighbouring island and  
France.

## JUNE 2011

**02- Ascension-**  
Bank holiday

**04- Dance performance by Form Fitness -**  
**12-13- Week end of Whitsunday-**  
Bank Holiday

**18- Dance performance by ASCCO -**  
Tennis court, Colombier

**21- Music festival -**

## JULY 2011

**14 -Bastille Day -**  
Fireworks and dancing on the dock, Quai Général  
de Gaulle- Gustavia

**16- Anse des Cayes Fete-**  
Games, competitions, and various activities  
organized in the village of Anse des Cayes

**30-31- Northern neighbourhoods fete -**  
Tournaments, various games, dance performances,  
affle, and music, ASCCO

## AUGUST 2011

**06-07- Windward Fete -**  
Fishing tournament, regattas, various games,  
music, volleyball, raffle, and dancing: Village of  
Lorient

**15- Public Fete -**  
Games, competitions, and various activities  
organized in the Public beach

**18-19-20- SBJAM Music Festival -**  
Concerts of Caribbean music organized by the  
association, SBJAM

**24- St Barthélemy Saint's Day-**  
Commemoration of the island's patron saint. Offi-  
cial ceremonies, regattas, various games, fire-  
works and dancing on the dock: Quai Général de  
Gaulle- Gustavia

**25- St Louis Fete-**  
Various activities and tournaments, regattas,  
games, raffles, dance performances and music :  
Village of Corossol.

**28- Golden Age Day -**  
Activities for the island's senior citizens. School  
restaurant, Gustavia